

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

Обнинский институт атомной энергетики –

филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

(ИАТЭ НИЯУ МИФИ)

ИНСТИТУТ ОБЩЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ (О)

Утверждено на заседании
Ученого совета ИАТЭ НИЯУ МИФИ
Протокол от 28.08.2023 № 23.8

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Название дисциплины

для студентов направления подготовки

14.03.02 Ядерные физика и технологии

код и название направления подготовки

образовательная программа

Инновационные ядерные технологии

Форма обучения: очная

г. Обнинск 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

- развитие полученных в общеобразовательной школе знаний и навыков по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации;
- овладение всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач;
- развитие у студентов способности извлекать информацию из иноязычных источников;
- развитие умения письменно и устно передавать информацию на иностранном языке в соответствии с целями и задачами общения;
- создание лингвистических предпосылок для повышения общего культурного уровня студентов.

Задачи дисциплины:

- обеспечить возможность усвоения студентами комплекса знаний и умений, необходимых в будущей профессиональной деятельности;
- обучить владению орфографической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований. Научить использовать эти нормы во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (далее – ОП) БАКАЛАВРИАТА

Дисциплина «Иностранный язык» входит в учебный план подготовки бакалавра по направлению подготовки «Ядерная физика и технологии», реализуется в рамках базовой части образовательной программы и относится к гуманитарному модулю.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения дисциплины «Иностранный язык» в общеобразовательной школе. С точки зрения содержания дисциплина «Иностранный язык» соотносится со знаниями, получаемыми в результате изучения базовой части профессионального цикла ОП бакалавриата. Кроме того, изучение дисциплины «Иностранный язык» предполагает использование компетенций, формируемых в рамках изучения других дисциплин гуманитарного, социального и экономического цикла, для устного и письменного общения на иностранном языке.

Дисциплина изучается на 1 - 3 курсах в 1 - 6 семестрах.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения ОП бакалавриата обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Код компетенций	Наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке	З-УК-4 Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации

	Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	У-УК-4 Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках В-УК-4 Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранных языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках
ПК-1	Способен использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования, современные компьютерные технологии и информационные ресурсы в своей предметной области	З-ПК-1 Знать: отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования, современные компьютерные технологии и информационные ресурсы в своей предметной области У-ПК-1 Уметь: использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования, современные компьютерные технологии и информационные ресурсы в своей предметной области В-ПК-1 Владеть: современными компьютерными технологиями и методами использования информационных ресурсов в своей предметной области

4. ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ДИСЦИПЛИНЫ

Направления/цели воспитания	Задачи воспитания (код)	Воспитательный потенциал дисциплин
Духовно-нравственное воспитание	- формирование этического мышления и профессиональной ответственности ученого (В2)	1. Использование воспитательного потенциала базовых гуманитарных дисциплин. 2. Систематическое обновление содержания курсов гуманитарной и междисциплинарной направленности.
	- формирование личностно-центрированного подхода в профессиональной коммуникации, когнитивно-поведенческих и практико-ориентированных навыков, основанных на общероссийских традиционных ценностях (В3)	1. Использование воспитательного потенциала базовых гуманитарных дисциплин. 2. Изучение новых курсов гуманитарной и междисциплинарной направленности.
Экологическое воспитание	– формирование бережного отношения к природе и	Использование воспитательного потенциала дисциплин

	окружающей среде (B9)	гуманитарного, естественнонаучного и общепрофессионального модулей: - развитие экологической культуры через учебные задания исследовательского характера, подготовку рефератов, докладов, презентаций, эссе, научно-образовательных проектов экологической направленности; - содействие развитию экологического мышления через изучение последствий влияния человека на окружающую среду.
Культурное и эстетическое воспитание	- воспитание эстетических интересов и потребностей (B10)	Использование воспитательного потенциала дисциплин «Философия», «Профессиональная риторика», «История России», «Иностранный язык» для повышения интереса обучающихся к изучению культурного наследия человечества, обогащения общей и речевой культуры через содержание дисциплин, выполнение учебных заданий, в том числе изучение классической литературы, подготовку творческих и исследовательских проектов, эссе, рефератов, дискуссий по вопросам культуры и др.
Интеллектуальное воспитание	- формирование культуры умственного труда (B11)	Использование воспитательного потенциала дисциплин гуманитарного, естественнонаучного, общепрофессионального и профессионального модуля для формирования культуры умственного труда посредством вовлечения студентов в учебные исследовательские задания, курсовые работы и др.
	- понимание социо-культурного и междисциплинарного контекста развития различных научных областей (B12)	1. Использование воспитательного потенциала базовых гуманитарных дисциплин. 2. Разработка или использование в учебном процессе онлайн-курсов гуманитарной и междисциплинарной направленности.
	- способность анализировать потенциальные цивилизационные и культурные риски и угрозы в развитии различных научных областей (B13)	1. Использование воспитательного потенциала базовых гуманитарных дисциплин. 2. Разработка или использование в учебном процессе онлайн-курсов гуманитарной и междисциплинарной направленности.

5. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Вид работы	Количество часов на вид работы по семестрам:						
	№1	№ 2	№ 3	№ 4	№5	№6	Всего
Контактная работа обучающихся с преподавателем							
Аудиторные занятия (всего)	64	64	64	64	32	32	372
В том числе:							
<i>лекции (лекции в интерактивной форме)</i>							
<i>практические занятия (практические занятия в интерактивной форме)</i>	64	64	64	64	32	32	320
<i>лабораторные занятия</i>							
Промежуточная аттестация							
В том числе:							
<i>зачет</i>	+	+	+	+	+		+
<i>зачет с оценкой</i>						+	+
<i>экзамен</i>							
Самостоятельная работа обучающихся							
СРО (всего)	44	44	44	44	76	76	292
В том числе:							
Проработка учебного материала	10	10	10	10	20	20	80
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	10	10	10	10	20	20	80
Подготовка ко всем видам контрольных испытаний текущего контроля успеваемости (в течение семестра)	10	10	10	10	20	20	80
Подготовка ко всем видам контрольных испытаний промежуточной аттестации (по окончании семестра)	14	14	14	14	16	16	88
Всего (часы):	108	108	108	108	108	108	648
Всего (зачетные единицы):	3	3	3	3	3	3	18

6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

6.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

№ п/п	Наименование раздела /темы дисциплины	Виды учебной работы в часах				
		Лек	Пр	Лаб	Внеауд	СРО
1.	Модуль 1. General English		32			22
1.1.	Unit 1 (English File Pre-intermediate)		8			5
1.2.	Unit 2 (English File Pre-intermediate)		8			5
1.3.	Unit 3 (English File Pre-intermediate)		8			6
1.4.	Unit 4 (English File Pre-intermediate)		8			6
2.	Модуль 2. Professional English		32			22
2.1.	Obninsk University		6			4
2.2.	What is Physics?		6			4
2.3.	Atomic Structure		6			4
2.4.	Energy Sources		6			4
2.5.	Why Nuclear?		8			6
	Итого за 1 семестр:		64			44
3.	Модуль 3. General English		32			22
3.1.	Unit 5 (English File Pre-intermediate)		8			5
3.2.	Unit 6 (English File Pre-intermediate)		8			5
3.3.	Unit 7 (English File Pre-intermediate)		8			6
3.4.	Unit 8 (English File Pre-intermediate)		8			6
4.	Модуль 4. Professional English		32			22
4.1.	Models of the Atom		10			7
4.2.	Elementary Particles		8			7
4.3.	Radiation and Radioactivity		14			8
	Итого за 2 семестр:		64			44
5.	Модуль 5. General English		32			22
5.1.	Unit 9 (English File Pre-intermediate)		8			5
5.2.	Unit 10 (English File Pre-intermediate)		8			5
5.3.	Unit 11 (English File Pre-intermediate)		8			6
5.4.	Unit 12 (English File Pre-intermediate)		8			6
6.	Модуль 6. Professional English		32			22
6.1.	Nuclear Fission and Chain Reaction		8			6
6.2.	The Principal Requirements for Nuclear Reactors		8			6
6.3.	Pros and Cons of Nuclear Power		8			4
6.4.	On the History of Nuclear Power (статья)		8			6
	Итого за 3 семестр:		64			44
7.	Модуль 7. General English		30			22
7.1.	Unit 1A (English File Intermediate)		4			3
7.2.	Unit 1B (English File Intermediate)		4			3
7.3.	Unit 1 Practical English (English File Intermediate)		2			2
7.4.	Unit 2A (English File Intermediate)		4			3
7.5.	Unit 2B (English File Intermediate)		4			3
7.6.	Unit 1-2 Revision and Speaking (English File Intermediate)		2			2
7.7.	Unit 3A (English File Intermediate)		4			2
7.8.	Unit 3B (English File Intermediate)		4			2
7.9.	Unit 3 Practical English (English File Intermediate)		2			2

8.	Модуль 8. Professional English		34		22
8.1.	The Natural Fission Reactor		6		4
8.2.	Nuclear Power Primer		8		4
8.3.	Predominant Reactor Types		6		4
8.4.	Fourth Generation of Nuclear Power		6		4
8.5.	Russia's New Empire (статья)		8		6
	Итого за 4 семестр:		64		44
9.	Модуль 9. General English		16		38
9.1.	Unit 4A (English File Intermediate)		4		10
9.2.	Unit 4B (English File Intermediate)		4		9
9.3.	Unit 5A (English File Intermediate)		4		10
9.4.	Unit 5B (English File Intermediate)		4		9
10.	Модуль 10. Professional English		16		38
10.1.	Nuclear Fuel Cycle		6		10
10.2.	Closing the Nuclear Fuel Cycle		4		10
10.3.	Is Nuclear Fission a Sustainable Source of Energy? (статья для фронтального чтения)		6		18
	Итого за 5 семестр:		32		76
11.	Модуль 11. General English		16		38
11.1.	Unit 6A (English File Intermediate)		4		10
11.2.	Unit 6B (English File Intermediate)		4		9
11.3.	Unit 7A (English File Intermediate)		4		10
11.4.	Unit 7B (English File Intermediate)		4		9
12.	Модуль 12. Professional English		16		38
12.1.	Nuclear Power: Some Issues		4		12
12.2.	The Problem of Safety		6		12
12.3.	Nuclear Waste Management		6		14
	Итого за 6 семестр:		32		76

Прим.: Лек – лекции, Пр – практические занятия / семинары, Лаб – лабораторные занятия, Внеауд – внеаудиторная контактная работа, СРО – самостоятельная работа.

6.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам)

№	Наименование раздела / темы дисциплины	Содержание
1 семестр		
Модуль 1. General English		
1.		
1.1.	Unit 1 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Знакомство со студентами. 2. Постановка целей и задач для работы в семестре. 3. Грамматика: порядок слов в вопросительном предложении, настоящее простое, настоящее продолженное времена. 4. Лексика: описание внешности и характера, одежда, предлоги места. 5. Фонетика: алфавит, гласные звуки. 6. Совершенствование лексическо-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «В отеле».
1.2.	Unit 2 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: прошедшее простое, прошедшее продолженное время. 2. Лексика: отпуск, каникулы; слова-связки: <i>so, because, although, but</i>, предлоги времени и места.

		<ul style="list-style-type: none"> 3. Фонетика: ударение в словах, интонация. 4. Проведение промежуточного тестирования.
1.3.	Unit 3 (English File Pre-intermediate)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: конструкция <i>be going to</i>; настоящее продолженное время для выражения будущих действий; придаточные предложения. 2. Лексика: фразовые глаголы; выражения для перифраза: <i>like, for example, etc.</i> 3. Фонетика: транскрипция, вежливая интонация. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «В ресторане».
1.4.	Unit 4 (English File Pre-intermediate)	<ul style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: настоящее свершенное время (<i>yet, already, just</i>); прошедшее простое время и настоящее свершенное время; местоимения <i>something, anything, nothing...</i> 2. Лексика: глаголы <i>make</i> или <i>do</i>; покупки в магазине; окончания <i>-ed/-ing</i> в прилагательных. 3. Фонетика: правила произношения в звукосочетаниях. 4. Контроль: проведение промежуточного тестирования.
2.		Модуль 2. Professional English
2.1.	Obninsk University	<ul style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами «Obninsk University», «The Cradle of Nuclear Power », «World's First Nuclear Power Plant » 2. Общая характеристика и особенности английского научно-технического языка (термины). 3. Роль порядка слов в английском языке Имя существительное. Число. Падеж. Артикль. 4. Спряжение английского глагола. Глагол <i>to be</i>. Времена Simple. Сигналы времен. Вопросительные и отрицательные формы. Типы вопросов. 5. Личные и притяжательные местоимения. Многозначность <i>it</i> и <i>that</i>. Словообразование. Совершенствование лексическо-грамматических навыков говорения на основе коммуникативных ситуаций <i>My Home Town, Obninsk University, World's First Nuclear Power Plant.</i>
2.2.	What is Physics?	<ul style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами «What is Physics?», «The History of Physics», «Albert Einstein – Nobel Prize Winner», «Alfred Nobel Rests in Peace» 2. Оборот <i>there is/are</i>. Многозначность <i>one</i>. Понятие цепочки существительных. Неопределенные местоимения «<i>some-any-no</i>». Система времен в английском языке. Perfect Tenses. Образование. Значение. Сигналы. Особенности Present Perfect. Времена Perfect Continuous. 3. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе обсуждения темы «Russian Nobel Prize Winners».
2.3.	Atomic Structure	<ul style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами «What is an Atom?», «Isotopes». 2. Модальные глаголы и их заменители Сложные модальные сказуемые. Согласование времен в английском языке
2.4.	Energy Sources	<ul style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами «Types, Forms and Sources of Energy»,

		<p>«Power», «Renewable Sources of Energy», «The Fuel of the Future»</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Времена английского глагола в действительном и страдательном залогах. 3. Использование страдательного залога в научном стиле речи. Формы страдательного залога. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения при обсуждении темы «Advantages and disadvantages of different sources of energy».
2.5	Why Nuclear?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами « Why Nuclear?», «Advantages and Disadvantages of Nuclear Power» 2. Страдательный залог. Особенности страдательного залога в английском языке 3. Статья Where Does Our Electricity Come From? (https://www.world-nuclear.org/nuclear-essentials/where-does-our-electricity-come-from.aspx) - перевод, чтение, ключевые предложения, ключевые вопросы, ключевые слова. Обсуждение по ключевым вопросам.
2 семестр		
3.		Модуль 3. General English
3.1.	Unit 5 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: сравнительная и превосходная степени прилагательных, <i>as...as</i>; указатели множества: <i>too, not enough</i>. 2. Лексика: выражения со словом <i>time</i>; описание города/села; здоровье, тело. 3. Фонетика: произношение отдельных звуков, интонация. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «В магазине»
3.2.	Unit 6 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: простое будущее время: <i>will/won't</i>; повторение грамматических форм глаголов. 2. Лексика: глаголы с противоположным значением; прилагательные с предлогами. 3. Фонетика: ударение в двусложных глаголах; произношение сочетания <i>ow</i>. 4. Контроль: проведение промежуточного тестирования.
3.3.	Unit 7 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: употребление инфинитива и герундия; модальные глаголы <i>have to, don't have to, must, mustn't</i>. 2. Лексика: глаголы, после которых употребляется инфинитив с частицей <i>to</i> или герундий; обстоятельства (<i>modifiers</i>): <i>a bit, really, etc.</i> 3. Фонетика: слабая позиция частицы <i>to</i>, буква <i>i</i>, <i>must/mustn't</i>. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «В аптеке».
3.4.	Unit 8 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: модальный глагол <i>should</i>; первый тип условных предложений, притяжательные местоимения. 2. Лексика: глагол <i>get</i>; обстоятельства образа действия.

		3. Фонетика: звуки-связки; ритм в предложениях. 4. Контроль: проведение промежуточного тестирования.
4.		Модуль 4. Professional English
4.1.	Models of the Atom	1. Работа с текстами для изучающего чтения «The Thomson Atom: Discovering the Electron», «The Rutherford Atom», «Quantum Mechanics Throws Light on the Atom: The Bohr Model» 2. Видеофильмы из серии «» In Search of Giants» (BBC): “Thomson's Model of the Atom”, “Lord Rutherford on the Atom”, “Rutherford's Alpha Particle Scattering Experiment”, “Bohr's Model of the Atom” 3. Инфинитив. Формы и функции. Трудности, связанные с инфинитивом
4.2.	Elementary Particles	1. Работа с текстами для изучающего чтения «The Quark Hypothesis» 2. Работа с текстами для просмотрового чтения «Classification of Quarks», «The Mysterious Neutrino», «The Standard Model» 3. Инфинитивные обороты. Сложное дополнение. Сложное подлежащее. Инфинитивный оборот с предлогом «for». Многозначное слово «for».
4.3.	Radiation and Radioactivity	1. Работа с текстом для изучающего чтения «Radiation and Radioactivity» 2. Работа с текстами для просмотрового чтения, «Alpha, Beta, Gamma rays», «The Discovery of Radioactivity», «How Dangerous is Radiation», «Radiation Facts». 3. Герундий. Формы и функции. Лексика с герундием 4. Словообразование
3 семестр		
5.		Модуль 5. General English
5.1.	Unit 9 (English File Pre-intermediate)	1. Грамматика: второй тип условных предложений, настоящее свершенное время (<i>for, since</i>); настоящее свершенное или прошедшее простое время. 2. Лексика: животные; фобии, лексика, связанная с выражением страха. 3. Фонетика: ударение в словах, интонация. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «Ориентирование в городе».
5.2.	Unit 10 (English File Pre-intermediate)	1. Грамматика: пассивный залог; <i>used to</i> , модальный глагол <i>might</i> . 2. Лексика: школьные предметы; словообразование. 3. Фонетика: произношение окончания <i>-ed</i> . 4. Контроль: проведение промежуточного тестирования.
5.3.	Unit 11 (English File Pre-intermediate)	1. Грамматика: порядок слов в предложениях с фразовыми глаголами; <i>so, neither</i> с вспомогательными глаголами. 2. Лексика: спорт и движение; фразовые глаголы; слова для выражения сходства. 3. Фонетика: соединительные звуки. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «Разговор по телефону».

5.4.	Unit 12 (English File Pre-intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: прошедшее свершенное время; косвенная речь; вопрос к подлежащему. 2. Лексика: глагольные фразы; say или tell; повторение. 3. Фонетика: удвоенные согласные; повторение. 4. Контроль: проведение промежуточного тестирования.
6.		Модуль 6. Professional English
6.1.	Nuclear Fission and Chain Reaction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами для изучающего чтения «Nuclear Fission and Chain Reaction», «Emission of Neutrons» 2. Работа с текстами для чтения на охват содержания «Discovery of Fission: Facts and People», «Architect of the Nuclear Age» 3. Видеофильм «Fission Reaction (HD Rework) - Bellevue University» 4. Герундий. Сложный герундиальный оборот. Словообразование.
6.2.	The Principal Requirements for Nuclear Reactors	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстами для изучающего чтения «Nuclear Reactors. A Supply of Fissile Material. Cooling Facilities», «Nuclear Reactors. The Necessity for a Moderator», «Nuclear Reactors. Control Systems» 2. Работа с текстами для чтения на охват содержания «How the Barn Got its Name», «SCRAM», «Chicago Pile-1», «Reactor Types» 3. Видеофильм «How Nuclear Power Plants Work» 4. Причастие. Формы и функции.
6.3.	Pros and Cons of Nuclear Power	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстом для изучающего чтения «Pros and Cons of Nuclear Power Plants» 2. Работа с текстом для чтения на охват содержания «What is in Nuclear Power?» 3. Причастие в роли определения. Особенности причастия в роли определения. Причастие в роли обстоятельства.
6.4.	On the History of Nuclear Power (статья)	Работа со статьей «On the History of Nuclear Power» – перевод, чтение, ключевые предложения, ключевые вопросы, ключевые слова. Обсуждение, составление плана пересказа статьи.
4 семестр		
7.		Модуль 7. General English
7.1.	Unit 1A (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: Настоящее простое и настоящее продолженное времена. Глаголы действия и состояния. 2. Лексика: еда и приготовление пищи. 3. Фонетика: долгие и краткие гласные.
7.2.	Unit 1B (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: формы будущего времени. 2. Лексика: семья, описание характера. 3. Фонетика: Ударение в словах, приставки и суффиксы у прилагательных.
7.3.	Unit 1 Practical English (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Письмо: Описание человека. 2. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения на основе коммуникативной ситуации «Знакомство с родителями».
7.4.	Unit 2A (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: Настоящее свершенное и прошедшее простое времена. 2. Лексика: деньги. 3. Фонетика: буква o.

7.5.	Unit 2B (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: настоящее свершенное время (<i>for / since</i>), настоящее свершенное продолженное время. 2. Лексика: прилагательные с эмоциональной окраской (<i>exhausted, amazed, etc.</i>). 3. Фонетика: интонация в предложении, ударение на сильных прилагательных.
7.6.	Unit 1-2 Revision and Speaking (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Контроль навыков говорения: промежуточное тестирование. 2. Видео: Oxfam.
7.7.	Unit 3A (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: Степени сравнения прилагательных. 2. Лексика: транспорт. 3. Фонетика: /ʃ/, /dʒ/, /tʃ/; соединительные звуки. 4. Развитие навыков коммуникации по теме: «Ориентирование в городе»
7.8.	Unit 3B (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика: артикли: определенный, неопределенный, нулевой. 2. Лексика: устойчивые словосочетания глаголов/ прилагательных с предлогами. 3. Фонетика: звуки /ə/, /ðə/, /ði:/.
7.9.	Unit 3 Practical English (English File Intermediate)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Письмо: статья для журнала. 2. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения и аудирования на основе коммуникативной ситуации «Трудности общения со знаменитостью».
8.		Модуль 8. Professional English
8.1.	The Natural Fission Reactor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстом для изучающего чтения «The Nuclear Fission Reactor» 2. Работа с текстами для просмотрового чтения «Uranium», «Discovery of Uranium». 3. Повторение неличных форм английского глагола – инфинитив, герундий, причастие.
8.2.	Nuclear Power Primer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстом для изучающего чтения «Nuclear Power Primer» 2. Повторение техники постановки специальных вопросов. 3. Повторение неличных форм английского глагола – сравнение инфинитива с герундием.
8.3.	Predominant Reactor Types	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстом для изучающего чтения «The Predominant Reactor Types» 2. Работа с текстами для просмотрового чтения «Soviet-Designed Reactors: VVER and RBMK», RBMK, «Nuclear Power in Russia» 3. Повторение техники постановки специальных вопросов. 4. Повторение неличных форм английского глагола – сравнение причастия с герундием.
8.4.	Fourth Generation of Nuclear Power	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работа с текстом для изучающего чтения «Four Generations of Nuclear Power» 2. Video «Pressurized Nuclear Reactor AREVA» 3. Повторение неличных форм английского глагола – сравнение герундиального оборота с независимым причастным оборотом. Общее повторение неличных форм глагола.
8.5.	Russia's New Empire	Работа со статьей «Russia's New Empire» – перевод,

	(статья)	чтение, ключевые предложения, ключевые вопросы, ключевые слова. Обсуждение, составление плана пересказа статьи.
5 семестр		
9.		Модуль 9. General English
9.1.	Unit 4A (English File Intermediate)	1. Грамматика: модальные глаголы <i>can, could, be able to</i> ; возвратные местоимения. 2. Лексика: успех и неудачи, прилагательные с окончаниями <i>-ed/-ing</i> . 3. Фонетика: ударение в предложении.
9.2.	Unit 4B (English File Intermediate)	1. Грамматика: модальные глаголы со значением обязательства: <i>must, have to, should</i> . 2. Лексика: современные манеры, лексика для общения по телефону. 3. Фонетика: немые согласные, соединительные звуки.
9.3.	Unit 5A (English File Intermediate)	1. Грамматика: прошедшие времена: простое, продолженное, свершенное. 2. Лексика: спорт. 3. Фонетика: звуки /з:/, /с:/.
9.4.	Unit 5B (English File Intermediate)	1. Грамматика: <i>usually and used to</i> . 2. Лексика: взаимоотношения. 3. Фонетика: буква S. 4. Совершенствование лексико-грамматических навыков говорения по теме «Старые друзья».
10.		Модуль 10. Professional English
10.1	Nuclear Fuel Cycle	Работа с текстами для изучающего и просмотрового чтения: «The Nuclear Fuel Cycle Overview» «The Front End of the Nuclear Fuel Cycle» «The Back End of the Nuclear Fuel Cycle» Video: «Nuclear Fuel Cycle: Uranium»
10.2	Closing the Nuclear Fuel Cycle	Работа с текстами для изучающего и просмотрового чтения: «Nuclear Fuel Cycle: To Close or Not To Close?» «How does a Breeder Reactor Operate?» «Plutonium: Element from Hell?»
10.3	Is Nuclear Fission a Sustainable Source of Energy? (статья)	Работа со статьей «Is Nuclear Fission a Sustainable Source of Energy?» – перевод, чтение, ключевые предложения, ключевые вопросы, ключевые слова. Обсуждение, составление плана пересказа статьи.
6 семестр		
11.		Модуль 11. General English
11.1.	Unit 6A (English File Intermediate)	1. Грамматика: пассивный залог: все времена. 2. Лексика: в кино: жанры. 3. Фонетика: ударение в предложении. 4. Письмо: рецензия на фильм.
11.2.	Unit 6B (English File Intermediate)	1. Грамматика: модальные глаголы суждения <i>might, can't, must</i> . 2. Лексика: части тела. 3. Фонетика: дифтонги. 4. Контроль: лексико-грамматический тест.
11.3.	Unit 7A (English File Intermediate)	1. Грамматика: придаточные предложения времени в будущем; первый тип условных предложений.

		2. Лексика: образование. 3. Фонетика: буква U.
11.4.	Unit 7B (English File Intermediate)	1. Грамматика: второй тип условных предложений. 2. Лексика: дом, квартира, место проживания. 3. Фонетика: ударение в предложении. 4. Письмо: описание своего дома.
12.		Модуль 12. Professional English
12.1.	Nuclear Power: Some Issues	Работа с текстами для изучающего и просмотрового чтения: «Nuclear Power: Some Issues» «Nuclear Power and Climate Change» «Nuclear Revival»
12.2.	The Problem of Safety	Работа с текстом для изучающего чтения «The Problem of Safety» Работа с текстами для чтения на охват содержания «Nuclear Accidents that Shook the World», «Types of Nuclear Accidents: LOCA, Core Meltdown» Независимый причастный оборот
12.3.	Nuclear Waste Management	Работа с текстами для изучающего и просмотрового чтения: «What is Radioactive Waste» «Components of High-Level Nuclear Waste» «What Happens to Nuclear Waste» «Disposal of Waste»

7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Самостоятельная работа студента в процессе освоения дисциплины включает в себя:

1. Работу с научно-техническими статьями для аудиторного и внеаудиторного чтения из Scientific American, Nature, Science, New Scientist и других источников, 2018 – 2024.

2. Использование отраслевых англо-русских и русско-английских словарей.

Использование электронного учебно-методического комплекса дисциплины «Иностранный язык» для студентов специальности 14.03.02 «Ядерные физика и технологии».

3. Изучение актуальных материалов периодической печати, Интернет-ресурсов.

При выполнении самостоятельной работы студенты пользуются основной и дополнительной учебной литературой, указанной в разделе 9, или ресурсами Интернет из раздела 10.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

8.1. Связь между формируемыми компетенциями и формами контроля их освоения

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства текущей и промежуточной аттестации
Текущий контроль, 1 семестр			
1.	Модуль 1. General English	З-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Контрольная работа № 1
2.	Модуль 2. Professional English	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Контрольная работа № 2
Промежуточный контроль, 1 семестр			
	зачет	З-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Итоговый тест

		3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Устное собеседование
Всего:			
Текущий контроль, 2 семестр			
3.	Модуль 3. General English	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Контрольная работа № 1
4.	Модуль 4. Professional English	3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Контрольная работа № 2
Промежуточный контроль, 2 семестр			
	зачет	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1 3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Итоговый тест Устное собеседование
Всего:			
Текущий контроль, 3 семестр			
5.	Модуль 5. General English	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Контрольная работа № 1
6.	Модуль 6. Professional English	3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Контрольная работа № 2
Промежуточный контроль, 3 семестр			
	зачет	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1 3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Итоговый тест Устное собеседование
Всего:			
Текущий контроль, 4 семестр			
7.	Модуль 7. General English	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Контрольная работа № 1
8.	Модуль 8. Professional English	3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Контрольная работа № 2
Промежуточный контроль, 4 семестр			
	Зачет	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1 3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Итоговый тест Устное собеседование
Всего:			
Текущий контроль, 5 семестр			
1.	Модуль 9. General English	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Контрольная работа № 1
2.	Модуль 10. Professional English	3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Контрольная работа № 2
Промежуточный контроль, 5 семестр			
	зачет	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1 3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Итоговый тест Устное собеседование
Всего:			
Текущий контроль, 6 семестр			
3.	Модуль 11. General English	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1	Контрольная работа № 1
4.	Модуль 12. Professional English	3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Контрольная работа № 2
Промежуточный контроль, 6 семестр			
	зачет	3-ПК-1, У-ПК-1, В-ПК-1 3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4	Итоговый тест Презентация
Всего:			

8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Фонд оценочных средств по дисциплине обеспечивает проверку освоения планируемых результатов обучения (компетенций и их индикаторов) посредством мероприятий текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.

Оценочные средства приведены в Приложении «Фонд оценочных средств».

8.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

- Итоговая аттестация по дисциплине является интегральным показателем качества теоретических и практических знаний и навыков обучающихся по дисциплине и складывается из оценок, полученных в ходе текущей и промежуточной аттестации.
- Текущая аттестация в семестре проводится с целью обеспечения своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающихся.
- Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины.
- Текущая аттестация осуществляется два раза в семестр:
 - контрольная точка № 1 (КТ № 1) – выставляется в электронную ведомость не позднее 8 недели учебного семестра. Включает в себя оценку мероприятий текущего контроля аудиторной и самостоятельной работы обучающегося по разделам/темам учебной дисциплины с 1 по 8 неделю учебного семестра.
 - контрольная точка № 2 (КТ № 2) – выставляется в электронную ведомость не позднее 16 недели учебного семестра. Включает в себя оценку мероприятий текущего контроля аудиторной и самостоятельной работы обучающегося по разделам/темам учебной дисциплины с 9 по 16 неделю учебного семестра.
- Результаты текущей и промежуточной аттестации подводятся по шкале балльно-рейтинговой системы.

Этап рейтинговой системы / Оценочное средство	Неделя	Балл	
		Минимум*	Максимум
Текущая аттестация	1-16	36 - 60% от максимума	60
Контрольная точка № 1	7-8	18 (60% от 30)	30
Контрольная работа № 1	4	18	30
Контрольная точка № 2	15-16	18 (60% от 30)	30
Контрольная работа № 2	12	18	30
Промежуточная аттестация	-	24 – (60% 40)	40
Зачет / Экзамен	-		
Итоговый тест	-	6	10
Перевод/Реферат по прочитанным статьям	-	6	10
Устное собеседование/ Презентация	-	12	20
ИТОГО по дисциплине		60	100

* - Минимальное количество баллов за оценочное средство – это количество баллов, набранное обучающимся, при котором оценочное средство засчитывается, в противном случае обучающийся должен ликвидировать появившуюся академическую задолженность по текущей или промежуточной аттестации. Минимальное количество баллов за текущую аттестацию, в т.ч. отдельное оценочное средство в ее составе, и промежуточную аттестацию составляет 60% от соответствующих максимальных баллов.

Определение бонусов и штрафов

Бонусы: поощрительные баллы студент получает к своему рейтингу в конце семестра:

- за активную и регулярную работу на занятиях;
- за творческие работы.

Бонус (премиальные баллы) не может превышать 5 баллов, вместе с баллами за текущую аттестацию – не более 60 баллов за семестр.

Штрафы: за несвоевременную сдачу доклада, презентации, эссе, самостоятельной работы максимальная оценка может быть снижена на 20 баллов (или 20%), но не ниже минимального

балла за оценочное средство

8.4. Шкала оценки образовательных достижений

Итоговая аттестация по дисциплине оценивается по 100-балльной шкале и представляет сумму баллов, заработанных студентом при выполнении заданий в рамках текущей и промежуточной аттестации

Сумма баллов	Оценка по 4-х балльной шкале	Оценка ECTS	Требования к уровню освоения учебной дисциплины
90-100	5- «отлично»/ «зачтено»	A	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, использует в ответе материал монографической литературы
85-89	4 - «хорошо»/ «зачтено»	B	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос
75-84		C	
70-74		D	
65-69	3 - «удовлетворительно»/ «зачтено»	D	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала
60-64		E	
0-59	2 - «неудовлетворительно»/ «не зачтено»	F	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине

9. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная учебная литература:

1. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, “English File Intermediate”, Teacher’s Book.+ test and assessment CD, Oxford University Press, Third Edition, 2017.
2. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, “English File Intermediate”, Student’s Book, Oxford University Press, Third Edition, 2017.
3. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, “English File Intermediate”, Workbook, Oxford University Press, Third Edition, 2017.
4. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, “English File Pre-intermediate”, Teacher’s Book.+ test and assessment CD, Oxford University Press, Third Edition, 2017.
5. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, “English File Pre-intermediate”, Student’s Book, Oxford University Press, Third Edition, 2017.
6. Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, “English File Pre-intermediate”, Workbook, Oxford University Press, Third Edition, 2017.
7. Class audio CDs English File Intermediate.
8. Class audio CDs English File Pre-intermediate.
9. Study link video English File Intermediate.
10. Study link video English File Pre-intermediate.
11. Аврамова Е.А. Учебное пособие “Introduction to Nuclear Power”, Москва: НИЯУ МИФИ, 2011 (500 экземпляров, библиотека ИАТЭ НИЯУ МИФИ).
12. Аврамова Е.А. Учебное пособие «Nuclear Power for University Students», Москва: НИЯУ МИФИ, 2013 (500 экземпляров, библиотека ИАТЭ НИЯУ МИФИ).
13. Аврамова Е.А., Смирнова С.Н. Nuclear Power: Problems and Solutions. Учебное пособие по английскому языку, Обнинск: ИАТЭ НИЯУ МИФИ, 2014 (200 экземпляров, библиотека ИАТЭ НИЯУ МИФИ).
14. Воробьева И.А., Учитесь говорить на энергетические темы. Nuclear Energy: Frequently Asked Questions: Учебное пособие по английскому языку. – Обнинск: ИАТЭ, 2009.
15. Смирнова С.Н., Воробьева И.А., Учебное пособие “Nuclear Reactor Types (Learn to Read by Reading)”, Обнинск, 2010
16. Смирнова С.Н. «English Grammar Guide for Technical Students». Обнинск, НИЯУ МИФИ, 2012 (500 экз., библиотека).

б) дополнительная учебная литература:

1. Raymond Murphy, “Essential Grammar in Use”, Cambridge University Press, Fourth Edition, 2015.
2. Raymond Murphy, “English Grammar in Use”, Cambridge University Press, Fifth Edition, 2019.
3. Leo Jones, Richard Alexander, “New International Business English”, Cambridge University Press, 2008.
4. Mark Ibbotson, “Professional English in Use. Engineering”, Cambridge University Press, 2009.
5. Курашвили Е.И. «Английский язык для студентов-физиков», Москва, Астрель-АСТ, 2001.
6. Научно-технические статьи для аудиторного и внеаудиторного чтения из Scientific American, Nature, Science, New Scientist и других источников, 2016 – 2022.
7. Отраслевые англо-русские и русско-английские словари.

10. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» (ДАЛЕЕ - СЕТЬ «ИНТЕРНЕТ»), НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Британская энциклопедия [Официальный сайт]. — URL: <http://www.britannica.com>.
2. Журнал “New Scientist” [Официальный сайт]. — URL: <http://englishtips.org>.
3. Журнал “Scientific American” [Официальный сайт]. — URL: www.sciam.com.
4. Журнал “Nature” [Официальный сайт]. — URL: www.nature.com.
5. Книги, учебники, словари, учебные пособия и фильмы online.
6. Электронная библиотека ScienceDirect (полнотекстовая база данных опубликованных научных исследований) [Официальный сайт]. — URL: <http://www.sciencedirect.com/>.

7. Электронный словарь Мультитран [Официальный сайт]. — URL: www.multitrans.ru.
8. Электронная энциклопедия [Официальный сайт]. — URL: <http://en.wikipedia.org/wiki/>.
9. Издательство Oxford University Press [Официальный сайт]. — URL: www.oup.com/elt.
10. Всемирная ядерная ассоциация (WNA) [Официальный сайт]. — URL: www.world-nuclear.org.
11. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) [Официальный сайт]. — URL: www.iaea.org.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения иностранному языку является развитие у студентов умений и навыков в различных видах речевой деятельности: чтении, говорении, письме, аудировании. Это в конечном итоге позволит по окончании изучения дисциплины «Иностранный язык» достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном деловом общении на иностранном языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Следовательно, основной методологический принцип состоит в том, чтобы изучался не иностранный язык вообще, а профессионально ограниченный и тем самым прагматически приемлемый иностранный язык, ориентированный прежде всего на профессию в соответствии с профилем обучения.

Рекомендации по переводу текста с/на иностранный язык

При переводе текста по специальности желательно придерживаться следующего алгоритма:

1. Проанализировать заголовок текста, имя автора, обратить внимание на другие опоры (структуру текста, иллюстрации), определить жанр текста. Затем полностью прочитать текст, понять общее содержание.
2. Приступать к переводу отдельных предложений. Если предложение простое, то нужно выделить сказуемое (группу сказуемого), затем по сказуемому можно определить группу подлежащего и группу дополнения. Если предложение сложное, то необходимо разобрать его на составляющие простые предложения, проанализировать их, а также связи этих простых предложений.
3. Опираясь на знакомые слова, приступите к переводу в таком порядке: группа подлежащего, группа сказуемого, группа дополнения, обстоятельства.
4. Выделить незнакомые слова и определить их часть речи. Обратит внимание на суффиксы и префиксы в словах. Для определения их значения необходимо применять языковую догадку, при этом пользоваться словарем. Прочитать все значения слова, приведенные в словарной статье, и выбирать наиболее подходящее. При работе со словарем использовать имеющиеся в нем приложения.
5. Необходимо выписать незнакомые слова, перевести их начерно (дословно).
6. Приступить к переводу текста целиком.
7. Проверить соответствие каждой фразы перевода оригиналу.
8. Отредактировать перевод. Необходимо избегать в тексте перевода несвойственных русскому языку выражений и оборотов.

Методические рекомендации для студентов по работе со словарем

При работе с текстами могут потребоваться разные типы словарей. Помимо хорошо известных двуязычных переводных словарей, в которых значения слов и устойчивых сочетаний исходного языка снабжены переводами на целевой язык, в ряде случаев может потребоваться обращение к толковым одноязычным словарям. В последних лексические единицы определяются с помощью определений на исходном языке. Для того чтобы достичь точности в толковании используются синонимы и антонимы, приводятся примеры употребления лексики в речи, иногда может присутствовать графический иллюстративный материал.

Кроме того, при работе можно использовать словари иностранных слов и выражений, заимствованных из древнегреческого, латинского, французского, итальянского и других языков.

В словарях терминов можно найти определения неизвестных понятий.

Специальные политехнические двуязычные словари дают эквиваленты общетехнических и общенаучных терминов, а также многих общеупотребительных слов, широко используемых в языке науки и техники. Отраслевые словари отличаются от политехнических тем, что в них можно найти значительно больше терминов и их эквивалентов, относящихся к данной отрасли.

Кроме вышеупомянутых словарей для специалистов различных областей создаются глоссарии, содержащие сами термины, их толкования, допустимые или устаревшие синонимы, иногда термины-эквиваленты на других языках. Порядок следования терминов в таком глоссарии либо алфавитный, либо логико-понятийный. Примером такого глоссария является «Глоссарий МАГАТЭ по вопросам безопасности. Терминология, используемая в области ядерной безопасности и радиационной защиты».

Скорость и качества перевода напрямую зависит от умения работать со словарем. Знание структуры словаря, словарных статей позволяет решить многие практические проблемы перевода. Слова в любом словаре расположены в алфавитном порядке. Поэтому для быстрого отыскания в нем слова следует твердо знать алфавит изучаемого языка. Слова нужно отыскивать не по первой букве, а по первым трем буквам. Как правило, полная словарная статья состоит из следующих частей:

- 1) заглавное слово;
- 2) транскрипция (в квадратных скобках); указывает на нормативное произношение в британском и американском вариантах английского языка;
- 3) грамматическая информация (указывающая, какой частью речи является слово);
- 4) стилистическая характеристика слова (указание на то, какому стилю речи или карой терминологической подсистеме относится слово);
- 5) перевод слова;
- 6) свободные сочетания, в которых реализуются различные значения слова;
- 7) фразеологические единицы, относящиеся к данному слову.

При поиске незнакомых слов в словаре:

- 1) определите часть речи и морфологический состав слова, поскольку в отдельных словарях значения некоторых слов приходится искать без отрицательных приставок и суффиксов;
- 2) найдите слово в словаре, выберите из словарной статьи подходящее по контексту значение;
- 3) если нет эквивалента, который бы в точности соответствовал смыслу данного предложения, выберите ближайшее по смыслу значение слова или предложите свой вариант контекстуального значения.

Эти основные правила помогут быстро и безошибочно найти значение любого слова и тем самым ускорить работу по переводу текста.

Презентации доклада

Одной из форм отчетности студента, оценки сформированности его компетенций является представление доклада на иностранном языке либо по материалу прочитанных статей, либо на основе оригинальной исследовательской работы студента. Стандартным элементом такого доклада является электронная презентация, подготовленная с использованием программы Microsoft Power Point.

Требования к содержанию и оформлению:

1. Требования к содержанию презентации:

Если презентация представляет собой результат научного исследования (диплом, курсовая работа, проект), то на отдельных слайдах следует раскрыть цель и задачи исследования, использованную методологию, полученные результаты и выводы, сделанные на их основании.

Если презентация представляет собой результат научного исследования (диплом, курсовая работа, проект), то на отдельных слайдах следует раскрыть цель и задачи исследования, использованную методологию, полученные результаты и выводы, сделанные на их основании.

Целесообразно заранее составить подробный план выступления, причем отдельные пункты этого выступления Заголовки слайдов презентации представляют план вашего выступления.

Презентация должна содержать краткое изложение материалов доклада, поэтому дублирование текста самого доклада в презентации не приветствуется. Вместо этого автору доклада следует попытаться изложить доклад тезисно в виде коротких предложений.

В презентации акцент должен быть сделан не на текст, а на иллюстративный материал, облегчающий понимание доклада (рисунки, графики, схемы, таблицы). Информация, заслуживающая, по мнению докладчика, особого внимания, должна быть выделена особым шрифтом или контрастным цветом.

2. Требования к оформлению слайдов.

Первый слайд презентации должен содержать следующие сведения:

- 1) название доклада;
- 2) информацию об авторе (авторах) презентации: полное имя и название образовательной организации.

При необходимости на втором слайде можно привести план доклада.

Если докладчик не может самостоятельно создать шаблон для слайдов своей презентации, то можно воспользоваться уже готовыми шаблонами, имеющимися в программе. При выборе шаблона необходимо учитывать содержание доклада и состав слушательской аудитории. Используемые графические средства не должны отвлекать слушателей от содержания доклада.

Количество содержательных слайдов презентации, если оно не оговаривается в задании, не должно превышать 5-7. С учетом того, что на раскрытие содержания одного слайда затрачивается примерно 1-2 минуты, докладчик сможет без труда уложиться в отведенные регламентом временные рамки.

В последнем слайде необходимо поблагодарить слушателей за внимание и привести контактные данные автора доклада.

12. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

Использование информационных технологий при осуществлении образовательного процесса по дисциплине осуществляется в соответствии с утвержденным Положением об Электронной информационно-образовательной среде ИАТЭ НИЯУ МИФИ.

Электронная система управления обучением (LMS) используется для реализации образовательных программ при очном, дистанционном и смешанном режиме обучения. Система реализует следующие основные функции:

- 1) Создание и управление классами,
- 2) Создание курсов,
- 3) Организация записи учащихся на курс,
- 4) Предоставление доступа к учебным материалам для учащихся,
- 5) Публикация заданий для учеников,
- 6) Оценка заданий учащихся, проведение тестов и отслеживание прогресса обучения,
- 7) Организация взаимодействия участников образовательного процесса.

Система интегрируется с дополнительными сервисами, обеспечивающими возможность использования таких функций как рабочий календарь, видео связь, многопользовательское редактирование документов, создание форм опросников, интерактивная доска для рисования. Авторизация пользователей в системе осуществляется посредством корпоративных аккаунтов, привязанных к домену oiate.ru.

12.1. Перечень информационных технологий

- 1) Образовательные интернет-платформы для дистанционного обучения (Google Classroom, Google Meet).
- 2) Технологии организации поиска требующейся информации во Всемирной паутине (поисковые системы Google, Яндекс.Поиск и др.).
- 3) Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты и групп в социальных сетях.
- 4) Программы для демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»).
- 5) Программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft Power Point»).
- 6) Онлайн ресурсы для изложения и закрепления нового материала: Padlet.com, Miro.com, flinga.fi/tools, nearpod.com, wooclap.com, ankiweb.net, quizlet.com, youtube.com и др.
- 7) Онлайн платформы для текущего и итогового тестирований (Google Forms, Google Kami Annotate, Memrise.com, quia.com и др.).

12.2. Перечень программного обеспечения

- 1) OS Windows.
- 2) Пакет приложений Microsoft Office.
- 3) Веб-браузеры: Google Chrome, Яндекс, Microsoft Edge.

12.3. Перечень информационных справочных систем

Доступ к электронным библиотечным ресурсам и электронной библиотечной системе (ЭБС) осуществляется посредством специальных разделов на официальном сайте ИАТЭ НИЯУ МИФИ. Обеспечен доступ к электронным каталогам библиотеки ИАТЭ НИЯУ МИФИ, а также электронным образовательным ресурсам (ЭИОС), сформированным на основании прямых договоров с правообладателями учебной и учебно-методической литературы, методических пособий:

- 1) Информационные ресурсы Сети Консультант Плюс, www.consultant.ru (информация нормативно-правового характера на основе современных компьютерных и телекоммуникационных технологий);
- 2) Электронно-библиотечная система НИЯУ МИФИ, http://libcatalog.mephi.ru/cgi/irbis64r/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=BOOK&Z21ID=&P21DBN=BOOK;
- 3) ЭБС «Издательства Лань», <https://e.lanbook.com/>;
- 4) Электронно-библиотечная система BOOK.ru, www.book.ru;
- 5) Базы данных «Электронно-библиотечная система elibrary» (ЭБС elibrary);
- 6) Базовая версия ЭБС IPRbooks, www.iprbooks.ru;
- 7) Базы данных «Электронная библиотека технического ВУЗа» www.studentlibrary.ru;
- 8) Электронно-библиотечная система «Айбукс.ру/ibooks.ru», <http://ibooks.ru/home.php?routine=bookshelf>;
- 9) Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ», <http://urait.ru/>.

13. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Аудиторный фонд института;
2. Библиотечный фонд института;
3. Фонд учебно-методического кабинета кафедры;
4. Аудиозаписи в формате MP3 с записями текстов из учебного пособия Аврамовой Е.А. и Смирновой С.Н. «Nuclear Power: Ideas and Issues»;

5. Аудиозаписи в формате MP3 с записями текстов на профессиональные темы по изучаемой проблематике на английском языке;
6. Видеофильмы на профессиональные темы по изучаемой проблематике на английском языке.

14. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И (ИЛИ) МАТЕРИАЛЫ

14.1. Перечень образовательных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Для успешного освоения дисциплины сочетаются традиционные и инновационные образовательные технологии, которые обеспечивают достижение планируемых результатов обучения по ООП. Реализация компетентного подхода предусматривает использование в учебном процессе интерактивных форм проведения занятий в объеме 36 часов.

Основными образовательными технологиями, используемыми в обучении по дисциплине «Иностранный язык», являются:

- технологии активного и интерактивного обучения – дискуссии, просмотр и обсуждение видеофильмов, творческие задания, работа в малых группах;
- технологии проблемного обучения - практические задания и вопросы проблемного характера;
- технология дифференцированного обучения - обеспечение адресного построения учебного процесса, учет способностей студента к тому или иному роду деятельности.

14.2. Формы организации самостоятельной работы обучающихся (темы, выносимые для самостоятельного изучения; вопросы для самоконтроля; типовые задания для самопроверки)

Основной объем самостоятельной работы студентов приходится на выполнение домашних заданий по основным темам дисциплины. Контроль самостоятельной работы – проверка домашних заданий, представляемых студентами в письменной форме. Кроме того, студенты самостоятельно изучают следующие темы:

- 1) Перспективные типы реакторов
- 2) Реакторы 4-го поколения
- 3) Перспективные источники энергии
- 4) Проблемы и перспективы использования ядерной энергетики в будущем.

Формы контроля самостоятельной работы:

- прием перевода научно-технических статей по заданной тематике;
- реферирование и аннотирование научно-технических статей;
- подготовка устных сообщений по заданной тематике;
- подготовка презентаций на английском языке по прочитанным индивидуальным статьям для внеаудиторного чтения.

Примерные темы презентаций на английском языке:

1. The Nuclear Option
2. The Nuclear Fuel Cycle
3. Light Water Reactors
4. Next Generation Nuclear Power
5. Transport of Radioactive Materials
6. Fast Breeder Reactors
7. Nuclear Safety
8. Popular Myths about Nuclear Power
9. Small Nuclear Reactor Units
10. In Search of Alternative Sources
11. Seven Radical Energy Solutions

12. Nuclear Fusion Power
13. The International Thermonuclear Experimental Reactor
14. Plan B for Energy
15. Can Nuclear Power Compete?
16. Russia's New Empire
17. Radioactive Waste – Myths and Realities
18. Nuclear Energy: Planning for the Black Swan
19. Nuclear Fuel Fabrication
20. Thorium-Based Fuel for Light Water Reactors

15. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. № АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации обучающихся с ОВЗ с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений.

Обучение лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом индивидуальных психофизических особенностей, а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида.

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление информации визуально (краткий конспект лекций, основная и дополнительная литература), на лекционных и практических занятиях допускается присутствие ассистента, а так же, сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Оценка знаний обучающихся на практических занятиях осуществляется на основе письменных конспектов ответов на вопросы, письменно выполненных практических заданий.

Доклад так же может быть предоставлен в письменной форме (в виде реферата), при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т.д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.)

С учетом состояния здоровья просмотр кинофильма с последующим анализом может быть проведен дома (например, при необходимости дополнительной звукоусиливающей аппаратуры (наушники)). В таком случае обучающийся предоставляет письменный анализ, соответствующий предъявляемым требованиям.

Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости, время подготовки на зачете может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации (например, с использованием программ-синтезаторов речи), а так же использование на лекциях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь.

Оценка знаний обучающихся на практических занятиях осуществляется в устной форме (как ответы на вопросы, так и практические задания). При необходимости анализа фильма может быть заменен описанием ситуации межэтнического взаимодействия (на основе опыта респондента, художественной литературы и т.д.), позволяющим оценить степень сформированности навыков владения методами анализа и выявления специфики функционирования и развития психики, позволяющими учитывать влияние этнических факторов. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Лица с нарушениями опорно-двигательного аппарата не нуждаются в особых формах предоставления учебных материалов. Однако, с учетом состояния здоровья часть занятий может быть реализована дистанционно (при помощи сети «Интернет»). Так, при невозможности посещения лекционного занятия обучающийся может воспользоваться кратким

конспектом лекции.

При невозможности посещения практического занятия обучающийся должен предоставить письменный конспект ответов на вопросы, письменно выполненное практическое задание.

Доклад так же может быть предоставлен в письменной форме (в виде реферата), при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.).

Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата проводится на общих основаниях, при необходимости процедура зачета может быть реализована дистанционно (например, при помощи программы Skype).

Для этого по договоренности с преподавателем обучающийся в определенное время выходит на связь для проведения процедуры зачета. В таком случае зачет сдается в виде собеседования по вопросам (см. формы проведения промежуточной аттестации для лиц с нарушениями зрения). Вопрос и практическое задание выбираются самим преподавателем.

Примечание: Фонды оценочных средств, включающие типовые задания и методы оценки, критерии оценивания, позволяющие оценить результаты освоения данной дисциплины обучающимися с ОВЗ могут входить в состав РПД на правах отдельного документа.

Программу составили:

_____ Е.А. Аврамова, доцент кафедры лингвистической подготовки (Модуль Professional English)

_____ М.И. Боярская, доцент кафедры лингвистической подготовки, к. филол. наук (Модуль General English)

_____ С.О. Атрохин, ст. преподаватель кафедры лингвистической подготовки

_____ А.В. Митрошин, ст. преподаватель кафедры лингвистической подготовки

....

Рецензент (ы):